

MINI Connected Services – Ochrona informacji/danych

Wysokie standardy jakości oferowanych przez nas produktów i usług dotyczą również postępowania z danymi osobowymi. Naszym celem jest stworzenie fundamentu pod oparte na zaufaniu relacje z klientami – zarówno aktualnymi, jak i potencjalnymi. Poufność i bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych mają dla nas szczególne znaczenie.

Kto jest odpowiedzialny za przetwarzanie danych?

Za przetwarzanie danych osobowych odpowiadają łącznie: oddział krajowy (BMW Vertriebs GmbH Sp. z o.o. Oddział w Polsce) (zwany dalej „MINI Polska”) oraz spółka Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80788 Monachium z siedzibą w Monachium, wpisana do rejestru handlowego prowadzonego przez sąd okręgowy [Amtsgericht] w Monachium pod nr HRB 42243 (zwana dalej „BMW”).

MINI Polska przekazuje klientowi określone informacje związane z pojazdem oraz usługi pomocnicze (zwane dalej „usługami”) określane zbiorczo jako „MINI Connected” (zwane dalej „umową ConnectedDrive”) oraz jest dla klienta punktem kontaktowym w zakresie kwestii operacyjnych i umownych.

BMW odpowiada za stronę techniczną świadczonych usług. Aby umożliwić wykonywanie usług na rzecz klienta oraz świadczeń pomocniczych w razie problemów, MINI Polska przekazuje BMW niezbędne dane.

Jakie dane podlegają przetwarzaniu i w jakim celu?

Dane gromadzone w związku z zawarciem umowy lub świadczeniem usług podlegają przetwarzaniu do celów wskazanych poniżej:

A. Zawarcie umowy (Art. 6(1)(b) RODO)

W związku z zawarciem umowy przetwarzaniu podlegają następujące kategorie danych:

dane kontaktowe (imię i nazwisko, adres, adres e-mail.)

dane księgowo (konto użytkownika ConnectedDrive lub myMINI, dane bankowe itp.)

Dane umowne są automatycznie usuwane po roku od wygaśnięcia umowy. Dane dotyczące transakcji finansowych są usuwane zgodnie z odpowiednimi regulacjami ustawowymi po upływie 10 lat.

B. Zgodność z zobowiązaniem umownym do wykonywania umowy ConnectedDrive (Art. 6(1)(b) RODO)

Do celów związanych z wykonywaniem umowy MINI Connected zawartej między klientem a MINI Polska, BMW świadczy pewien zakres usług obejmujących m.in. MINI Intelligent eCall, Concierge Service, Real Time Traffic Information, TeleServices, etc.

Aby umożliwić świadczenie wskazanych powyżej usług przez BMW oraz wyznaczonych przez BMW dostawców, przetwarzaniu podlegają następujące dane dotyczące pojazdu:

- stan pojazdu (przebieg, napięcie akumulatora, stan drzwi i pokrywy bagażnika itp.)
- dane o położeniu i ruchu pojazdu (czas, lokalizacja, prędkość itp.)
- dane dotyczące serwisowania (kolejny termin wizyty serwisowej, poziom oleju, stopień zużycia hamulców itp.)
- dynamiczne informacje drogowe (korki, utrudnienia w ruchu ulicznym, znaki, miejsca parkingowe itp.)
- dane środowiskowe (temperatura, opady itp.)
- profil użytkownika (skonfigurowane powiadomienia, e-mail, dostawcy usług audio itp.)
- dane z czujników (radarowych, ultradźwiękowych, gestów, mowy itp.)

Kompletny wykaz wraz ze usług i danych wykorzystywanych w poszczególnych przypadkach znajduje się [tutaj](#).

Chociaż przekazanie tych danych nie jest wymagane do zawarcia umowy ConnectedDrive, MINI nie ma możliwości świadczenia objętych nią usług, jeśli odpowiednie dane nie zostały udostępnione i nie mogą być przetworzone.

Przetworzone dane osobowe są automatycznie usuwane po upływie 4 tygodni, o ile nie są już niezbędne do świadczenia określonej usługi.

C. Zapewnienie jakości produktów oraz rozwój nowych produktów (Art. 6(1)(f) RODO)

Poza standardowym świadczeniem usług dane gromadzone zgodnie z zapisami punktu B są również przetwarzane do celów związanych z zapewnieniem jakości produktów i usług oferowanych przez BMW Group oraz w procesie rozwoju nowych produktów i usług przez BMW. Wskazane powyżej czynności dotyczące

przetwarzania służyć uzasadnionym prawnie interesom BMW związanym z zapewnieniem wysokich standardów, których oczekują klienci od oferowanych przez BMW produktów i usług, a także umożliwienia realizacji przyszłych oczekiwań klientów pod względem opracowywania nowych produktów i usług. Aby chronić prywatność naszych klientów, dane te przetwarzane są wyłącznie w takiej formie, która uniemożliwia bezpośrednią identyfikację danego klienta/pojazdu.

D. Realizacja procesów związanych ze sprzedażą, usługami serwisowymi i procesami ów administracyjnymi przez BMW AG, oddział krajowy i autoryzowanych dealerów (art. 6(1)(f) RODO)

W celu bieżącej optymalizacji doświadczenia klienta i współpracy z dystrybutorami BMW tworzymy oceny i raporty w oparciu o informacje z umów i przekazujemy takie oceny i raporty dystrybutorom BMW. Oceny te są głównie wykorzystywane do wprowadzania odpowiednich środków (np. szkoleń dla pracowników działu sprzedaży) zmierzających do poprawy procesu zgłaszania zapotrzebowania i sprzedaży. Będziemy tworzyć ww. raporty tylko w formie zagregowanej i zanonimizowanej, co oznacza, że odbiorcy raportów nie będą mogli wyciągnąć jakichkolwiek wniosków dotyczących Państwa osoby.

Część danych dotyczących pojazdu gromadzonych zgodnie z zapisami punktu B jest również wykorzystywana w ramach realizacji usług serwisowych (np. napraw, gwarancji, procedury napraw wg. decyzji producenta) przez BMW AG, oddziały krajowe i autoryzowanych dealerów. Takie przetwarzanie danych odbywa się w związku z prawnie uzasadnionymi interesami BMW, polegającymi na zapewnieniu naszym klientom jak najlepszej obsługi. Dane są także czasami przetwarzane w związku z wymogami prawnymi (np. informacje o naprawach i konserwacji przekazywane w oparciu o regulacje antymonopolowe).

Do tych celów wykorzystuje się następujące rodzaje danych:

- dane podstawowe pojazdu (typ, kolor, wyposażenie itp.)
- dane dotyczące serwisowania pojazdu (termin kolejnej wizyty w centrum serwisowym, poziom oleju, stopień zużycia hamulców itp.)
- informacje o stanie pojazdu (przebieg, napięcie akumulatora, stan drzwi i pokrywy bagażnika itp.)

Dane techniczne pojazdu są usuwane pod koniec cyklu życia pojazdu.

Oddział krajowy jest spółką BMW Group. Część danych użytkowników jest przetwarzana w celu zapewnienia możliwie jak najlepszego i najefektywniejszego zarządzania różnymi spółkami BMW Group. Jednym z obszarów, który ma na to wpływ, jest wspólna rachunkowość Grupy zgodnie z międzynarodowymi standardami rachunkowości dla przedsiębiorstw (takimi jak Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej (IFRS)).

E. Obsługa klientów (RODO 6 (1)(b), (g), (f))

Oddziały krajowe i partnerzy BMW wykorzystują dane osobowe użytkowników do komunikacji w ramach zawierania umów, patrz powyżej (np. rezerwacja usług ConnectedDrive) lub do obsługi wniosków ze strony użytkownika (np. zapytań i skarg składanych w dziale obsługi klienta MINI Polska). Kontaktujemy się z użytkownikiem w związku z wszystkimi aspektami zawieranej umowy lub obsługi wniosku bez specjalnego zezwolenia np. w formie pisemnej, telefonicznie, poprzez komunikatory, pocztą elektroniczną, zależnie od danych kontaktowych dostarczonych przez użytkownika.

F. Komunikacja marketingowa i badania rynku w związku ze zgodą (art. 6 (1) (a) RODO)

Jeżeli wyrazili Państwo odrębną zgodę na dalsze wykorzystywanie swoich danych osobowych, Państwa dane osobowe mogą być wykorzystywane w zakresie opisanym w oświadczeniu o zgodzie, np. do celów marketingowych i/lub badań rynku, a w stosownych przypadkach mogą zostać ujawnione osobom trzecim. Więcej szczegółów można znaleźć w oświadczeniu o wyrażeniu zgody, które można w każdej chwili odwołać.

G. Spełnienie obowiązków prawnych przez oddziały krajowe lub BMW (art. 13(1)(c) i 6(1)(c) RODO)

Oddział krajowy przetwarza dane osobowe również wówczas, gdy jest to wymagane na mocy obowiązujących przepisów prawa. Może to mieć miejsce, gdy będziemy musieli skontaktować się z Państwem w sytuacji wycofania produktu z rynku lub naprawy.

Zebrane dane są także przetwarzane w ramach zabezpieczenia działania systemów IT. Zabezpieczenie w tym kontekście obejmuje m.in. następujące działania:

- tworzenie kopii zapasowych i odzyskiwanie danych przetwarzanych w systemach IT
- logowanie i monitorowanie transakcji w celu sprawdzenia określonej funkcjonalności systemów IT
- wykrywanie przypadków uzyskania dostępu do danych osobowych przez osoby nieupoważnione i ochrona przed takim dostępem
- zarządzanie incydentami i problemami w celu rozwiązania problemów w systemach IT

Zebrane dane są także przetwarzane w ramach wewnętrznego zarządzania zgodnością z przepisami, podczas którego analizujemy następujące kwestie: czy użytkownik uzyskał wystarczająco dużo informacji podczas zawierania umowy oraz czy dealerzy spełnili wszystkie wymogi prawne.

BMW podlega wielu dodatkowym obowiązkom prawnym. Aby je spełnić, przetwarzamy dane użytkownika w niezbędnym zakresie i, jeśli wymagają tego przepisy prawa, przekazujemy te dane właściwym organom w wykonaniu ciężających na nas prawnych obowiązków informacyjnych.

Przez jaki okres przechowujemy dane?

Dane osobowe przechowywane są przez okres, którego długość jest uwarunkowana celem, do którego zostały pozyskane. Jeśli dane są przetwarzane w kilku różnych celach, są automatycznie usuwane bądź też przechowywane w formie, która uniemożliwia bezpośrednią identyfikację klienta, niezwłocznie po realizacji ostatniego ze zdefiniowanych celów.

W jaki sposób zabezpieczamy dane?

Dane klienta są chronione przy wykorzystaniu najnowocześniejszej technologii. Przykładowo, w ramach ochrony danych osobowych przed niewłaściwym użytkowaniem oraz nieuprawnionym przetwarzaniem w dowolnej formie, stosowane są następujące środki bezpieczeństwa:

- dostęp do danych osobowych ograniczony jest do niewielkiej grupy upoważnionych osób w zdefiniowanym celu;
- gromadzone dane przekazywane są wyłącznie w postaci zaszyfrowanej;
- dane wrażliwe są przechowywane wyłącznie w postaci zaszyfrowanej;
- teleinformatyczne systemy przetwarzania danych są całkowicie oddzielone od innych systemów przy wykorzystaniu środków technicznych, aby chronić je przed nieupoważnionym dostępem, np. na skutek ataku hakerskiego;
- dostęp do systemów teleinformatycznych jest stale monitorowany, aby móc wykrywać i uniemożliwiać przypadki nadużyć na wczesnym etapie zagrożenia.

Komu udostępniamy dane klienta i w jaki sposób je chronimy?

BMW jest przedsiębiorstwem o zasięgu globalnym. Dane osobowe przetwarzane są zazwyczaj w obrębie UE przez pracowników BMW, oddziały krajowe, autoryzowanych dealerów oraz współpracujących z BMW dostawców usług.

Jeśli dane są przetwarzane w krajach poza UE, BMW wykorzystuje standardowe umowy, w tym także odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w celu zapewnienia przetwarzania danych osobowych użytkownika z zachowaniem europejskiego poziomu ochrony prywatności danych. Jeśli użytkownik chce uzyskać dostęp do stosowanych środków ochrony przekazywania danych do innych krajów, powinien skontaktować się z nami poprzez kanały komunikacji wskazane poniżej.

Niektóre kraje spoza UE, takie jak Kanada i Szwajcaria, są oficjalnie uznane przez UE za państwa zapewniające należyty i porównywalny z europejskim zakres ochrony danych. W związku z tym przekazywanie danych do tych krajów nie wymaga żadnego dodatkowego upoważnienia ani umowy.

Dane kontaktowe, prawa osób, których dotyczą dane i prawo do składania skarg do właściwego organu nadzrędnego

W razie pytań dotyczących wykorzystania przez nas danych osobowych użytkowników należy skontaktować się z infolinią MINI Polska, pisząc wiadomość na adres e-mail: info.mini.pl@bmw.com lub dzwoniąc pod numer: +48 885 69 64 64 (pn.-pt. 8:00 – 20:00).

Jako osoby, na które mają wpływ operacje przetwarzania danych użytkownika, użytkownicy mogą skorzystać z pewnych praw zgodnie z RODO i innymi obowiązującymi regulacjami dotyczącymi ochrony prywatności danych. W poniższych punktach przedstawiono prawa przysługujące użytkownikowi jako osobie, której dane dotyczą, zgodnie z przepisami RODO.

Prawa osoby, której dane dotyczą

Zgodnie z przepisami RODO użytkownikowi jako osobie, której dane dotyczą, przysługują następujące prawa wobec BMW:

Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą (RODO art. 15): Użytkownik może w każdej chwili zażądać informacji o znajdujących się w naszym posiadaniu danych dotyczących jego osoby. Informacje te obejmują kategorie przetwarzanych przez nas danych, cele ich przetwarzania, źródło danych, jeśli nie otrzymaliśmy ich bezpośrednio od użytkownika oraz ewentualnie odbiorców, którym przekazaliśmy dane użytkownika. Użytkownik może otrzymać od nas nieodpłatnie kopię swoich danych w ramach zawartej umowy. W razie zapotrzebowania na dodatkowe kopie zastrzegamy sobie prawo do naliczenia użytkownikowi opłaty za wykonanie dodatkowych kopii.

Prawo do sprostowania danych (art. 16 RODO): Użytkownik może zwrócić się z prośbą o sprostowanie swoich danych. Podejmujemy odpowiednie środki w celu zachowania poprawności, kompletności, aktualności i przydatności posiadanych i przetwarzanych przez nas danych dotyczących użytkownika w oparciu o najnowsze, dostępne nam informacje.

Prawo do usunięcia danych (art. 17 RODO): Użytkownik może zażądać usunięcia jego danych, jeśli istnieją odpowiednie wymogi prawne. Zgodnie z art. 17 RODO jest to możliwe, jeśli

- dane osobowe nie są już niezbędne do celów, w których zostały zebrane lub w inny sposób przetwarzane;
- użytkownik wycofa udzieloną zgodę, na podstawie której realizowany jest proces przetwarzania danych, i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania
- użytkownik wnosi sprzeciw wobec przetwarzania jego danych i nie występują nadrzędne prawnie uzasadnione podstawy przetwarzania lub użytkownik wnosi sprzeciw wobec przetwarzania do celów marketingu bezpośredniego;
- dane osobowe były przetwarzane niezgodnie z prawem
- jeśli takie przetwarzanie nie jest konieczne
- do zapewnienia spełnienia obowiązku prawnego, który wymusza konieczność przetwarzania danych użytkownika;
- szczególnie w odniesieniu do okresów przetwarzania danych określonych w przepisach prawa;
- w celu ustanowienia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych.

Prawo do ograniczenia przetwarzania (art. 18 RODO): Użytkownik może zażądać ograniczenia przetwarzania swoich danych, jeśli

- kwestionuje prawidłowość danych osobowych – na okres pozwalający nam sprawdzić prawidłowość tych danych osobowych;
- przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a użytkownik sprzeciwia się usunięciu danych osobowych, żądając w zamian ograniczenia ich wykorzystywania;
- nie potrzebujemy już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne użytkownikowi do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń prawnych;
- użytkownik wniósł sprzeciw wobec przetwarzania – do czasu stwierdzenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po naszej stronie są nadrzędne wobec podstaw sprzeciwu użytkownika.

Prawo do przenoszenia danych (art. 20 RODO): Dane użytkownika będą, w miarę możliwości technicznych, przekazywane innej odpowiedzialnej osobie na życzenie użytkownika. Prawo to przysługuje użytkownikowi tylko wówczas, gdy przetwarzanie danych jest realizowane w oparciu o zgodę udzieloną przez użytkownika lub jest konieczne do wykonania umowy. Zamiast otrzymać kopię swoich danych, użytkownik może także zwrócić się z prośbą o przekazanie danych bezpośrednio innemu, wskazanemu przez niego administratorowi.

Prawo do sprzeciwu (art. 21 RODO): Użytkownik ma prawo w dowolnym momencie wnieść sprzeciw – z przyczyn związanych z jego szczególną sytuacją – wobec przetwarzania jego danych osobowych, jeśli przetwarzanie danych ma związek ze zgodą udzieloną przez użytkownika lub naszymi uzasadnionymi prawnie interesami lub uzasadnionymi prawnie interesami strony trzeciej. W takim przypadku zaprzestaniemy przetwarzania danych użytkownika. Nie nastąpi to jednak, jeśli będziemy w stanie wykazać istnienie ważnych

prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności użytkownika lub jeśli dane użytkownika są nam potrzebne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

Terminy wykonania praw przysługujących osobie, której dane dotyczą

Zawsze staramy się uwzględnić wszelkie wnioski w terminie 30 dni. Okres ten może jednak ulec wydłużeniu w przypadku otrzymania znacznej liczby żądań lub złożoności wniosku użytkownika.

Ograniczenie informacji w związku z wykonaniem praw przysługujących osobie, której dane dotyczą

W niektórych sytuacjach możemy nie być w stanie dostarczyć użytkownikowi jakichkolwiek informacji o jego danych ze względu na wymogi prawne. Jeśli musimy odrzucić wniosek o udzielenie informacji w takim przypadku, bezzwłocznie powiadomimy użytkownika o przyczynach takiej odmowy.

Skargi do organów nadzoru

BMW AG przykłada bardzo dużą wagę do praw i uwag zgłaszanych przez użytkowników. Jeśli użytkownik jest zdania, że nie odnieśliśmy się należycie do jego skargi lub uwag, ma on prawo złożyć skargę do właściwego organu ds. ochrony danych.

Obowiązuje od: maj 2018

Ogólne Warunki Handlowe oraz Korzystania z MINI Connected

1. Usługi MINI Connected oraz Umowy MINI Connected

- 1.1 Spółka MINI Vertriebs GmbH, Siegfried – Marcus – Strasse 24, 5021 Salzburg, Austria, siedziba i sąd rejestrowy: Salzburg, Fn 63069, działająca poprzez swój polski oddział pod firmą MINI Vertriebs GmbH Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością oddział w Polsce (adres: ul. Wołoska 22A, 02 – 675 Warszawa) wpisany do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 363068 (zwana dalej „MINI”), udostępnia klientowi usługi informacyjne oraz świadczenia pomocy, związane z pojazdem, pod nazwą „MINI Connected” (dalej zwane „Usługami”), stosownie do niniejszych Warunków Handlowych oraz Warunków Korzystania z Usług.
- 1.2 Aktualna wersja niniejszych Warunków dostępna jest na stronie internetowej www.mini.com.pl/connected i można ją w każdym czasie przejrzeć, zapisać oraz wydrukować. MINI jest uprawniona do zmiany niniejszych Warunków. Wszelkie zmiany niniejszych Warunków będą doręczane klientom. Wprowadzone zmiany stają się treścią umowy, o ile umowa MINI Connected nie zostanie wypowiedziana przez klienta w najbliższym możliwym terminie.
- 1.3 Celem udostępnienia klientowi określonej usługi niezbędne jest zawarcie przez klienta oraz MINI Umowy MINI Connected. W przypadku, gdy klient złożył zamówienie u swojego sprzedawcy (dealera MINI lub w oddziale MINI) na nowy pojazd MINI, który jako wyposażenie seryjne lub opcjonalne zawiera wyposażenie konieczne dla świadczenia określonej usługi, wówczas klient składa MINI jednocześnie ofertę zawarcia Umowy MINI Connected na tę usługę.
 - a) W przypadku, gdy usługa jest częścią wyposażenia seryjnego nowego pojazdu MINI, umowa MINI Connected na tę usługę zostaje zawarta pomiędzy klientem a MINI z chwilą zawarcia umowy sprzedaży nowego pojazdu MINI przez klienta ze sprzedawcą pojazdu.
 - b) W przypadku, gdy usługa jest częścią wyposażenia opcjonalnego nowego pojazdu MINI, klient jest związany swoją ofertą zawarcia Umowy MINI Connected na tę usługę dopiero od chwili, od której nie ma on już możliwości rezygnacji z zamówionego wyposażenia opcjonalnego. Wówczas Umowa MINI Connected na tę usługę pomiędzy klientem a MINI zostaje zawarta z chwilą dokonania przez MINI aktywacji usługi przy pierwszej rejestracji pojazdu.

2. Opis, czas trwania oraz dostępność usług

- 2.1 Zarówno na stronie internetowej www.mini.com.pl/connected jak i w informacjach pod nazwą „Usługi MINI Connected” opisane są szczegółowo poszczególne usługi, czas ich trwania oraz dostępność. „Usługi MINI Connected” stanowią integralną część niniejszych Warunków Handlowych oraz Warunków Korzystania z Usług.
- 2.2 Czas trwania Umowy MINI Connected odnosi się do poszczególnych usług. Zasada jest, że w przypadku usługi na czas określony czas trwania umowy wynosi najwyżej 2 lata. Umowa MINI Connected przedłuża się w sposób dorozumiany o nie więcej niż jeden rok, o ile klient na koniec ustalonego czasu jej trwania nie wypowie Umowy z zachowaniem 6-tygodniowego okresu wypowiedzenia.
- 2.3 Świadczenie usług następuje za pomocą wbudowanej w pojeździe karty SIM. Korzystanie z usług jest zatem ograniczone do zasięgu stacji nadawczej danego operatora sieci i w szczególności może być zakłócone przez warunki atmosferyczne, uwarunkowania topograficzne, pozycję samochodu, jak również przeszkody (np. mosty, budynki). Ponadto wykonanie usług uwarunkowane jest sprawnością oraz gotowością do pracy sieci komórkowej niezbędnej do funkcjonowania wbudowanej karty SIM.
- 2.4 Zakłócenia w świadczeniu usług mogą wynikać z przyczyn siły wyższej, w tym z uwagi na strajki, lokauty, zarządzenia urzędowe, jak również ze względu na techniczne oraz inne działania, które należy przeprowadzić w urządzeniach MINI, dostawców danych komunikacyjnych lub sieci, a które są niezbędne dla prawidłowego świadczenia lub usprawniania usług (np. konserwacja, naprawa, aktualizacja oprogramowania).
- 2.5 Utrudnienia w świadczeniu usług mogą ponadto wynikać z krótkotrwałych ograniczeń zdolności z uwagi na przeciążenia sieci lub z zakłóceń urządzeń telekomunikacyjnych osób trzecich. MINI poczyni wszelkie możliwe starania w celu niezwłocznego usunięcia takich zakłóceń lub spowodowania ich usunięcia.
- 2.6 Powstałe zakłócenia w świadczeniu usług klient może na Infolinii MINI Connected.
- 2.7 MINI zastrzega sobie prawo do zmiany zakresu świadczenia usługi, o ile modyfikacja ta ze względu na ogólny zakres ustalonych usług jest dla klienta możliwa do zaakceptowania. W przypadku dalej idącej modyfikacji zakresu świadczenia usługi klient może w ciągu miesiąca od otrzymania informacji o modyfikacji wypowiedzieć usługę bez zachowania okresu wypowiedzenia oraz stosownie do pkt. 4.1 bezpłatnie ją deaktywować.

3. Korzystanie z Usług

- 3.1 Klient nie może korzystać z usług w celach sprzecznych z prawem oraz nie zezwoli na to osobie trzeciej. Klient nie jest uprawniony, dla celów zarobkowych, przekazywać osobie trzeciej oraz przetwarzać dane i informacje otrzymane w ramach korzystania z usług.
- 3.2 Wbudowana w pojeździe karta SIM może być używana przez klienta wyłącznie w celu świadczenia usług przez MINI.
- 3.3 Klient ponosi koszty niewłaściwego korzystania z numeru alarmowego.
- 3.4 Usługi są ściśle związane z danym pojazdem i nie mogą być przeniesione na inny pojazd lub w innym pojeździe wykorzystane.

4. Dezaktywacja usług. Wypowiedzenie Umowy MINI Connected

- 4.1 Klient może w każdym czasie deaktywować usługę „Teleservices“ oraz „Intelligent Emergency Call“ (Inteligentne Połączenie Alarmowe) u dealera MINI, w oddziale MINI lub autoryzowanym serwisie MINI. Z chwilą dezaktywacji usług deaktywowana zostanie również wbudowana karta SIM.
- 4.2 Pozostałe usługi klient może dodatkowo deaktywować również poprzez kontakt z Infolinią MINI Connected.
- 4.3 Klient jest uprawniony do wypowiedzenia usługi zawartej na czas nieokreślony w każdym czasie z zachowaniem 6-tygodniowego okresu wypowiedzenia. Klient jest uprawniony do wypowiedzenia usługi na czas określony z zachowaniem 6-tygodniowego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec okresu jej trwania, o ile w braku takiego wypowiedzenia usługa miałaby ulec automatycznemu przedłużeniu.

5. Sprzedaż lub trwałe przekazanie pojazdu

- 5.1 W przypadku sprzedaży lub trwałego przekazania pojazdu osobie trzeciej klient zobowiązany jest dopilnować, aby usunięte zostały wszelkie dane osobiste zapisane w pojeździe.
- 5.2 Klient jest zobowiązany poinformować osobę trzecią, której pojazd sprzedał lub trwale przekazał, o wszelkich usługach, które nie zostały jeszcze deaktywowane. Klient ponosi względem MINI odpowiedzialność za niewywiązanie lub nienależyte wywiązanie się z tego obowiązku.
- 5.3 W przypadku sprzedaży lub przekazania pojazdu osobie trzeciej, klientowi przysługuje – oprócz prawa wypowiedzenia, o którym mowa w punkcie 4.3 powyżej – prawo wypowiedzenia usługi na czas określony z zachowaniem 6-tygodniowego okresu wypowiedzenia. Jeżeli klient wypowie usługę przed zakończeniem okresu jej trwania, nie przysługuje mu proporcjonalny zwrot uiszczonej za tę usługę ceny.
- 5.4 Bez zgody MINI klient nie może przenieść praw z umowy MINI Connected na osobę trzecią. Powyższe ma zastosowanie również w przypadku sprzedaży pojazdu lub trwałego przekazania osobie trzeciej.

6. Prawo odstąpienia od umowy

Klient będący konsumentem w rozumieniu kodeksu cywilnego, ma prawo, w przypadku zawarcia umowy zgodnie z punktem 1.6 lub zamówienia poszczególnych usług zgodnie z punktem 5, odstąpić odpowiednio od umowy lub usługi w terminie 14 dni od jej zawarcia. Zgodnie z art. 21 kodeksu cywilnego konsumentem jest osoba fizyczna dokonująca z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową. Poniżej zawarto informacje dla klienta na temat prawa do odstąpienia od umowy:

Informacja o prawie do odstąpienia od umowy

Prawo odstąpienia od umowy:

Mają Państwo prawo odstąpić od niniejszej umowy w ciągu czternastu dni bez podawania powodu. Prawo odstąpienia od umowy przysługuje Państwu przez czternaście dni od momentu zawarcia umowy. Aby skorzystać z prawa do odstąpienia od umowy muszą Państwo poinformować nas (spółkę BMW Vertriebs GmbH, działająca poprzez oddział BMW Vertriebs GmbH sp. z o.o. oddział w Polsce) w wyraźnym i jednoznacznym oświadczeniu (np. w liście wysłanym pocztą, faksem lub email) o swojej decyzji o odstąpieniu od niniejszej umowy. Mogą Państwo w tym celu skorzystać z załączonego przykładowego formularza odstąpienia od umowy, nie jest to jednak obowiązkowe.

W celu skorzystania z prawa odstąpienia od umowy wystarczy, że przed upływem przysługującego Państwu okresu prześlą Państwo oświadczenie o odstąpieniu od umowy.

Konsekwencje odstąpienia od umowy:

W przypadku odstąpienia przez Państwa od umowy jesteśmy zobowiązani do zwrócenia Państwu wszystkich otrzymanych od Państwa płatności, włącznie z kosztami dostawy (z wyłączeniem kosztów dodatkowych wynikających z faktu, że wybrali Państwo inny sposób dostawy niż oferowaną przez nas korzystną dostawę standardową) niezwłocznie w ciągu czternastu dni od dnia otrzymania przez nas Państwa oświadczenia o odstąpieniu od umowy. W celu dokonania tego zwrotu skorzystamy z tego samego sposobu płatności, który wybrali Państwo w celu dokonania pierwotnej transakcji, chyba że wyraźnie uzgodniono z Państwem inaczej. Od płatności nie będą dokonywane żadne odliczenia.

Jeśli zażądali Państwo rozpoczęcia świadczenia usług w ciągu okresu, w którym przysługuje Państwo prawo do odstąpienia od umowy, są Państwo wówczas zobowiązani do zapłacenia nam sumy, która jest należna za usługi świadczone przez nas na Państwa korzyść do momentu poinformowania nas o skorzystaniu z prawa do odstąpienia od umowy, obliczonej jako odsetek całkowitej sumy przewidzianej jako należność za usługi na mocy umowy.

Formularz odstąpienia od umowy

WZÓR FORMULARZA ODSTĄPIENIA OD UMOWY

MINI Vertriebs GmbH działające poprzez MINI Vertriebs GmbH Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością oddział w Polsce
ul. Wołoska 22A
02 – 675 Warszawa
e-mail: info.mini.pl@mini.com

Ja, niżej podpisany [imię i nazwisko] informuję o moim odstąpieniu od umowy o świadczenie następujących usług MINI Connected [nazwa usługi].

Umowa o świadczenie tej usługi została zawarta w dniu [dzień nabycia usługi MINI Connected].

[Miejscowość i data]

[czytelne imię i nazwisko klienta]

[adres klienta]

[podpis klienta]

7. Kontakt

Dostęp do obsługi klientów MINI można uzyskać poprzez Infolinię MINI Connected, która dostępna jest pod numerem tel.: +48 885 69 64 64 od poniedziałku do piątku w godzinach od 08:00 do 20:00 oraz pod adresem mailowym: info.mini.pl@mini.com

8. Rękojmia

- 8.1 W zakresie ustalenia istnienia odpowiedzialności MINI z tytułu rękojmi oraz zakresu tej odpowiedzialności zastosowanie mają bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa.
- 8.2 W zakresie dopuszczalnym przez prawo MINI nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowość i aktualność danych oraz informacji przekazanych poprzez usługi. To samo dotyczy skutków zakłóceń, przerw oraz utrudnień w funkcjonowaniu usług, w szczególności w przypadkach opisanych w pkt. 2.4 powyżej.
- 8.3 W zakresie dopuszczalnym przez prawo MINI ponosi odpowiedzialność za niedbalstwo wyłącznie w przypadku naruszenia istotnych obowiązków umownych, to jest takich, które umowa nakłada na MINI ze względu na swoją treść i cel lub dopiero których wykonanie przez MINI umożliwia prawidłowe wykonanie Umowy oraz co do wykonania których przez MINI klient działał lub mógł działać w zaufaniu. Odpowiedzialność ta ograniczona jest do typowych szkód, które były możliwe do przewidzenia przy zawieraniu umowy.
- 8.4 Odpowiedzialność osobista przedstawicieli ustawowych, osób wykonujących zobowiązanie dłużnika oraz pracowników MINI za szkody wyrządzone w wyniku niedbalstwa jest ograniczona do zakresu, o którym mowa w punkcie poprzedzającym.
- 8.5 Ewentualna odpowiedzialność MINI w przypadku podstępного zatajenia wady, wynikająca z przejścia gwarancji lub objęcia rzeczy w posiadanie oraz wynikająca z przepisów konstytuujących odpowiedzialność za produkt niebezpieczny pozostaje nienaruszona. Ograniczenia odpowiedzialności nie mają zastosowania w przypadku winy umyślnej, rażącego niedbalstwa lub w przypadku utraty życia, uszkodzenia ciała lub uszczerbku na zdrowiu.

9. Gromadzenie, zapisywanie, użytkowanie oraz bezpieczeństwo danych

- 9.1 MINI gromadzi, zapisuje oraz użytkuje podane przez klienta dane osobowe zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami, o ile jest to konieczne do zawarcia, ustalenia treści lub zmiany stosunku umownego oraz o ile jest to konieczne do korzystania z oraz rozliczania usług (dane użytkowe).
- 9.2 Dane użytkowe, które niezbędne są dla należytego rozliczenia usług (dane rozliczeniowe), mogą być zapisywane oraz używane przez MINI aż do końcowego rozliczenia umowy.

10. Właściwość miejscowa sądu.

- 10.1 Wyłącznie właściwy miejscowo w sprawach o roszczenia wynikające ze stosunków z przedsiębiorcami jest sąd w Warszawie. Właściwość miejscową w sprawach o roszczenia wynikające ze stosunków z konsumentami ustala się według ogólnych obowiązujących przepisów.
- 10.2 W zakresie dopuszczalnym przez prawo ta sama właściwość obowiązuje w przypadku, gdy klient nie posiada ogólnej właściwości miejscowej w kraju, przeniósł miejsce zamieszkania lub miejsce stałego pobytu za granicę lub też miejsce zamieszkania lub miejsce stałego pobytu nie jest znane w chwili wniesienia pozwu.
- 10.3 Dla rozstrzygania wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy lub z nią związanych właściwe jest prawo polskie, z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG). Prawo to obowiązuje jedynie wówczas, gdy poprzez wybór nie zostaną naruszone bezwzględnie obowiązujące przepisy dotyczące ochrony konsumenta państwa, w którym konsument w chwili składania zamówienia posiadał miejsce stałego pobytu.

Obowiązuje od: maj 2018

BMW ConnectedDrive Services / MINI Connected Services

Następujące usługi lub pakiety usług są dostępne w Polsce. Pakiety usług mogą obejmować różne usługi w zależności od możliwości technicznych / wyposażenia pojazdu. Kliknij na usługi, aby wyświetlić dalsze szczegóły.

- BMW; BMWi; MINI; [Apple CarPlay® Preparation](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Usługa Concierge](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Infolinia](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Usługi eDrive](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Inteligentne połączenie alarmowe](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Legal Emergency Call](#)
- BMW; BMWi; MINI; [My Info](#)
- BMW; BMWi; MINI; [USB Aktualizacja Mapy w nawigacji samochodowej](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Real Time Traffic Information](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Remote Services](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Teleservices](#)
- BMW; BMWi; MINI; [Vehicle Apps - BMW/MINI Online](#)
- BMW; BMWi; [Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu](#)
- BMW; BMWi; [Connected+](#)
- BMW; BMWi; [Online Logbook](#)
- BMW; BMWi; [WLAN Hotspot](#)
- BMW; [Klucz Cyfrowy](#)

Okres ważności usług

Jeśli wykupili Państwo usługi przy składaniu zamówienia na nowy samochód BMW/ BMWi /MINI (z fabryki), obowiązują następujące przepisy. Ważność usług można przedłużyć za pośrednictwem sklepu BMW ConnectedDrive / MINI Connected, w ramach dostępności.

www.bmw-connecteddrive.pl/

Czas trwania usługi: Nieograniczony

Usługi są dostępne przez cały okres eksploatacji samochodu

Czas trwania usługi: 3 lata

Usługi są dostępne przez okres 3 lat

Czas trwania usługi: 1 rok

Usługi są dostępne przez 1 rok

Czas trwania usługi: 3 miesiące

Usługi są dostępne przez 3 miesiące i mogą zostać przedłużone

Teleservices (6AE)

BMW, BMWi: Teleservices [Nieograniczony], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony]

MINI: Teleservices [Nieograniczony]

ConnectedDrive Services (6AK)

BMW, BMWi, MINI: Infolinia [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata]

Usługi eDrive (6AG)

BMWi, MINI: Usługi eDrive [3 lata]

Inteligentne połączenie alarmowe (6AC)

BMW, BMWi, MINI: Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony]

Legal Emergency Call (6AF)

BMW, BMWi, MINI: Legal Emergency Call [Nieograniczony]

Real Time Traffic Information (6AM)

BMW, BMWi, MINI: Real Time Traffic Information [3 lata]

Usługa Concierge (6AN)

BMW, BMWi, MINI: Usługa Concierge [3 lata]

Remote Services (6AP)

BMW, BMWi, MINI: Remote Services [Nieograniczony]

Digital Key (322)

BMW: Klucz Cyfrowy [1 rok]

Live Cockpit (6U1)

BMW: Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony], Legal Emergency Call [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Teleservices [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony], Connected+ [3 lata]

Live Cockpit Plus (6U2)

BMW: Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony], Legal Emergency Call [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Teleservices [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony], Connected+ [3 lata], USB Aktualizacja Mapy w nawigacji samochodowej [3 lata]

Live Cockpit Professional (6U3)

BMW: Inteligentne połączenie alarmowe [Nieograniczony], Legal Emergency Call [Nieograniczony], My Info [Nieograniczony], Teleservices [Nieograniczony], Vehicle Apps - BMW/MINI Online [3 lata], Anonimowa analiza danych z czujników i informacji o użytkowaniu w celu poprawy jakości usług i rozwoju produktu [Nieograniczony], Connected+ [3 lata], USB Aktualizacja Mapy w nawigacji samochodowej [3 lata]

Connected Package (6C1)

BMW: Usługa Concierge [3 lata], Remote Services [3 lata]

Connected Package Plus (6C2)

BMW: Usługa Concierge [3 lata], Remote Services [3 lata], Real Time Traffic Information [3 lata], Apple Carplay Preparation [1 rok]

Connected Package Professional (6C3)

BMW: Usługa Concierge [3 lata], Remote Services [3 lata], Real Time Traffic Information [3 lata], Apple Carplay Preparation [1 rok], Intelligent Functions [3 lata]

Usługi zakupione przez internet

Pakiety usług można kupić podczas składania zamówienia na samochód lub kupić / odnowić za dodatkową opłatą oddzielnie na stronie „Moje BMW ConnectedDrive” / „My MINI Connected”. Dostępne są okresy 12 miesięcy, 6 miesięcy i 1 miesiąca odnowienia umowy.

Dostępność usługi poza granicami kraju zamieszkania

Kiedy wyjadą Państwo poza granice kraju zamieszkania, usługi BMW ConnectedDrive / MINI Connected (przedstawione w części 1 niniejszej listy usług) będą działały w następujących krajach.

Teleservices

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Turcja, Wielka Brytania

Usługa Concierge

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

Inteligentne połączenie alarmowe

Austria, Belgia, Francja, Niemcy, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rosja, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania, Republika Czeska

Real Time Traffic Information

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

Remote Services

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Turcja, Wielka Brytania

Vehicle Apps - BMW/MINI Online

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Polska, Portugalia, Rumunia, Rosja, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

Connected+

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Szwajcaria, Wielka Brytania

Online Logbook

Republika Czeska, Niemcy, Polska

Digital Key

Austria, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Dania, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Luksemburg, Niderlandy, Norwegia, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania

Jak dezaktywować usługę

Możesz wyłączyć podstawowe usługi BMW ConnectedDrive / MINI Connected za pośrednictwem autoryzowanego Dealera BMW lub MINI, firmy zależnej BMW / MINI lub autoryzowanego serwisu BMW / MINI w dowolnym momencie. Wyłączenie tych Usług powoduje również dezaktywację wbudowanej karty SIM pojazdu. Powoduje to również, że połączenie alarmowe w pojeździe, a także wszystkie pozostałe Usługi przestaną działać.

Możesz dodatkowo ustawić wyłączenie pozostałych Usług za pomocą "My BMW ConnectedDrive" / "My MINI Connected".

Jeżeli pojazd jest wyposażony w wymagane prawem UE połączenie alarmowe (od kwietnia 2018 r. tylko w przypadku BMW i BMWi), dezaktywacja podstawowych usług BMW ConnectedDrive nie spowoduje dezaktywacji wbudowanej karty SIM pojazdu, która musi pozostać aktywna.